

TEATRO DEL ASTILLERO

presenta

intolerancia

de

Inmaculada Alvear
José Ramón Fernández
Luis Miguel Glez. Cruz
Guillermo Heras
Raúl Hernández Garrido
Juan Mayorga

DIRECCIÓN: Antonio López-Dávila

Food, Folks & Fun™



INTOLERANCIA.

INTOLERANCIA es un proyecto teatral que vuelve a incidir en una idea tradicional en la trayectoria del Teatro del Astillero, la de experimentar en dos territorios concretos: Por un lado el trabajo en la escritura colectiva, (pues sus autores son los miembros del citado grupo: Inmaculada Alvear, José Ramón Fernández, Luis Miguel González Cruz, Guillermo Heras, Raúl Hernández Garrido y Juan Mayorga), y por otro lado, el intento de desarrollo de una temática social que, por desgracia, vuelve a estar de plena actualidad. En el primer terreno, no es la primera vez que el Teatro del Astillero investiga las posibilidades que una escritura teatral colectiva posee para convertirse después en material escénico vivo. (“Rotos”, “Fotos”, “Ventolera” o “Estación Sur” fueron algunas de las anteriores experiencias.)

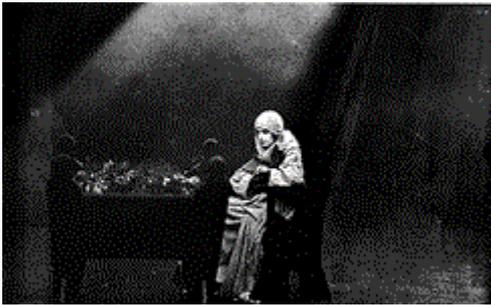
En el segundo territorio, es la primera vez que el Teatro del Astillero aborda una obra que parte de una temática social y política determinada (aunque algunos de sus miembros ya lo hayan llevado a cabo de manera individual en trabajos anteriores), y es que el origen de Intolerancia data de un deseo incontenible de realizar teatro político. Un teatro político alejado de los errores típicos del teatro y cine de tesis, pues, antes que política Intolerancia es teatro. ¿Pero el teatro no fue el arte principal de las polis griegas? ¿No fue el arte político por antonomasia? Escribir teatro es, de este modo, una actitud moral. Entonces, Intolerancia, sería una obra de teatro y, además, una reflexión sobre el teatro.

Los textos que, bajo la temática de la intolerancia, compusieron los seis autores modelan un caleidoscopio escénico que fue desarrollado y traducido por los actores y el director Antonio López-Dávila, quienes, en alguna ocasión, recibieron los textos en medio de los mismos ensayos.

Intolerancia es, también, una investigación sobre la realidad y la imagen a partir de una escenografía basada en la proyección audiovisual, un terreno en el que el Teatro del Astillero comenzó a trabajar en las puestas en escena de 4:48 Psychosis de Sarah Kane y Ganas de matar en la punta de la lengua de Xavier Durringer, pero que ya se encontraba en la escritura de obras como Eterno retorno (Premio Lope de Vega 1999) de Luis Miguel González Cruz o La tierra de José Ramón Fernández.

Intolerancia *del Teatro del Astillero*

**GUILLERMO HERAS
JOSÉ RAMÓN FERNÁNDEZ
RAÚL HERNÁNDEZ
LUIS MIGUEL GONZÁLEZ CRUZ
INMACULADA ALVEAR
JUAN MAYORGA**



REPARTO

Ángel Solo
Sol Montoya
Javier P. Acerón
Reme Rodríguez

Y las voces de Sergio Ventero y Víctor Manuel Varona

EQUIPO TÉCNICO

ILUMINACIÓN: Miguel Ángel Camacho
ESPACIO ESCÉNICO: Antonio López Dávila
DISEÑO AUDIOVISUAL: Daniel Albaladejo
PRODUCTOR: Luis Miguel González Cruz
AYTE. DIRECCIÓN: Daniel Martos.

DIRECCIÓN: **ANTONIO LÓPEZ DÁVILA**

Intolerancia es como un mosaico. No, mejor como el pórtico de una iglesia románica o el retablo mayor de una catedral. Cualquiera de las escenas allí representadas tiene su propio valor y significado, su propia iconografía, incluso en algunos casos su propio autor, pero además de esa individualidad todas forman una obra artística singular.

Los textos que componen *Intolerancia* también son obras autónomas, con sus características y sus puntos de vista, pero a la vez cada una de ellas sirve de contrapunto, de contraste, de reafirmación y de complemento de las otras piezas para formar un retablo, quizá no polícromo, de la diferencia.

Hemos estructurado nuestro espectáculo, nuestro retablo, nuestro pórtico, con el texto *La carta*, una obra sobre la intolerancia ideológica, como centro, como el motivo principal del tímpano. A cada uno de sus lados están situados dos textos con la inmigración y sus problemática como protagonista, *El abismo* y *En un minuto*. Y en los extremos dos piezas muy distintas, en un caso con la disputa dialéctica y la aceptación del contrario como tema, *Los tres anillos*, y en la otra con la violencia como respuesta a la presencia del diferente, *Rescate de cabeza*. Además como contrapunto, como esos capiteles con animales mitológicos o figuras grotescas, dos escenas: *Conmoción y pavor* y *Unos anillos*. Como pilar del que parte esta arquitectura está la obra breve *El pueblo elegido*, y como hilo conductor o parteluz del pórtico el monólogo *Safor*.

En este mundo global en el que la palabra mestizaje es un referente cultural y la ventana de la televisión nos puede acercar a una multitud de mundos paradisíacos, o incluso en pocas horas podemos nosotros mismos formar parte de ese paisaje, ¿qué ocurre cuando lo exótico es nuestro vecino y comparte nuestro espacio social? Puede que lo digno de nuestra visita, e incluso admiración, turística se transforme en lo raro y seguramente peligroso, o puede que tan sólo se convierta en esa persona que proviene de otra tierra y despierta nuestra curiosidad. Pero ¿y cómo seremos vistos por esos otros ojos diferentes? Posiblemente con la misma extrañeza con que ellos son vistos por nosotros. Quizá no haya tanta diferencia.

Antonio López-Dávila

El espectáculo se organiza a partir de las siguientes escenas:

EL PUEBLO ELEGIDO, de Raúl Hernández

Fragmento **SAFOR**

CONMOCIÓN Y PAVOR, de Guillermo Heras

3 ANILLOS, de Juan Mayorga

Fragmento **SAFOR**

EL ABISMO, de Guillermo Heras

ME PERDI EN TUS OJOS, de José Ramón Fernández

LA CARTA, de Luis Miguel González Cruz

EN UN MINUTO, de Inmaculada Alvear

Fragmento **SAFOR**

EL RESCATE DE CABEZA, de Raúl Hernández

UNOS ANILLOS, de Luis Miguel González Cruz

Fragmento **SAFOR**

SAFOR es un monólogo escrito por Guillermo Heras, José Ramón Fernández, Luis Miguel González Cruz , y Juan Mayorga

SELECCIÓN TEXTUAL

Hemos seleccionado algunos párrafos de las obras que conforman el espectáculo INTOLERANCIA, para que os sumerjáis en ese mundo de color, de diferencia, de disparidad que puede representar el otro, el extranjero, el que tiene una cultura diferente o piensa distinto a nuestras convicciones.

EL PUEBLO ELEGIDO

Nosotros somos los primeros hombres que vivimos en esta tierra. Nosotros cultivamos la tierra y la tierra nos dio frutos. Cuidamos a las bestias de la tierra y las bestias se reprodujeron y poblaron la tierra. Nosotros construimos poblados y ciudades, y caminos y carreteras. Antes de nosotros no vivía nadie, sólo los hombres de piel roja. Ellos no amaban la tierra, la usurpaban. Ellos no amaban a las bestias, las mataban sin atenerse a la Ley. Nosotros los eliminamos de sobre la tierra.

Nosotros habitamos por primera vez esta tierra. Le dimos a la tierra cultivo y ella nos dio frutos. Hicimos que las bestias de la tierra se multiplicaran, siguiendo la Ley del Dios. Nuestras casas se elevaban hacia el cielo, en oración agradecida. Antes de nosotros no vivía nadie, sólo los hombres de piel verde. Ellos no tenían ningún derecho sobre la tierra. Ellos no tenían ningún derecho sobre las bestias. Nosotros los eliminamos de sobre la tierra.

Nosotros habitamos por primera vez esta tierra. Cultivamos la tierra y las bestias. Recogimos los frutos y nuestra raza creció y prosperó. Elevamos templos a los dioses. Cantamos y rezamos en su honor. Porque nosotros somos su pueblo. Antes de nosotros no vivía nadie, sólo los hombres de dientes afilados. La tierra ya estaba cansada de ellos. Nosotros cumplimos con la ley al acabar con ellos.

Somos los primeros y los únicos. Antes no había nada. La tierra nos dio de comer, los animales nos dieron su piel para refugiarnos del frío. Se lo agradecemos a nuestros espíritus, porque ellos con nosotros. Antes de nosotros solo vivía el pueblo de las estrellas. Cuando nosotros llegamos, acabamos con ellos porque la tierra nos fue dada.

EN UN MINUTO

III

Elvira

Matías tenía ganas de ir a la esquina a las seis y un minuto

Presentía que me encontraba con Amal.

Quería ver nuestros ojos, nuestras manos, escuchar nuestras palabras

Llamarme traidora

Pero miraba a la ventana y no decía nada.

Amal

Elvira tenía ganas de venir a casa y decirme que

Cómo me dejaba hacer estas cosas

Que me revelara, que no debía aguantar tanto

Que estábamos en Europa

Pero miraba a Matías y callaba

Matías

Amal tenía ganas de ponerse unos vaqueros

De quitarse el chador y ponerse horquillas de colores en el pelo

De reír a carcajadas

Pensaba que la vida podía ser tan diferente

Pero miraba a Elvira y callaba

LA SAFOR

Desde los ventanales del área de servicio se ve estallar el sol en la superficie del agua, allá lejos. Oigo una conversación en mi lengua, son un hombre y una mujer que hablan de comprar regalos para los hijos de sus vecinos.

La tierra tiene el mismo sabor que mi tierra.

Las naranjas son las mismas naranjas.

Pero no es mi tierra. Sí, aquí lo puedo sentir. No es mía.

No es de nadie.

Estoy en casa.

EL ABISMO

(En la pantalla vemos el mar. Un mar que lo inunda todo. En escena una patera)

Dueño.- Salta, cabrón. Salta de una vez.

Hombre.- No sé nadar.

Dueño.- Es una buena oportunidad para aprender.

Hombre.- Ya falta poco para llegar a la costa.

Dueño.- Seguro que los demás ya han llegado.

Hombre.- La mayoría se habrán ahogado.

Dueño.- No seas pesimista.

Hombre.- Todo está muy oscuro.

Dueño.- Piensa en tu futuro. ¿No era mucho más oscuro?

Hombre.- Quiero volver.

Dueño.- Demasiado tarde. Salta de una puta vez.

Hombre.- Me tendrás que matar.

Dueño.- ¿Crees que soy un asesino?

Hombre.- No sé como se llamarán en tu país a la gente como tú.

Dueño.- ¿Me vas a dar lecciones?

Hombre.- Yo te pagué. Tú me dijiste que me llevarías a la otra orilla. Esto es el mar, el abismo oscuro.